

SOUBOJ.

(The Old Revenge - The Great Wingleberry Duel)

Kdyby pan Trotti byl býval v jiném položení, byl by především shodil toho člověka... Kdyby byl jiným, byl by především shodil toho člověka...

Pan Alexander Trotti se posadil k smutné písní a kotlíčkům a zpíval mazlivě... Kdyby byl jiným, byl by především shodil toho člověka...

"Nechť pan vejde," pravila císá dáma... Kdyby byl jiným, byl by především shodil toho člověka...

"Slečna Julie Mannersova!" zvolal konečně pan měšťanost... Kdyby byl jiným, byl by především shodil toho člověka...

"Ale utéci — skutečně utéci — mladým člověkem!" namítal pan měšťanost... Kdyby byl jiným, byl by především shodil toho člověka...

"A snad byste nechtěli, abych utekla s nějakým starým, já říká?" odpověděla ohladně... Kdyby byl jiným, byl by především shodil toho člověka...

"A pak žádat mne — mne — z celého světa právě mne — člověka mého stáří a vzezření — hlavu tohoto města — abych vám byl nápomocným!" pravil p. Josef Overton... Kdyby byl jiným, byl by především shodil toho člověka...

"Nale, Overtone," pravila dáma netrpělivě, "já vaši pomoci v té věci potřebojím a musím si mít. Za živobytí ubohého starouška dráhého, pana Coraberry, který — který —"

"Který by si vás byl vzal, a nechal tak, poněvadž dříve zemřel, a který vám zanechal své jmění neobtěžně přídavkem jeho osoby," prohodil pan měšťanost... Kdyby byl jiným, byl by především shodil toho člověka...

"Ano," odvětila slečna Julie trochu se zardíc, "za živobytí ubohého starouška dráhého bylo jmění jeho obtíženo vaší zprávkou; a nechtěl říci neřto, že se jenom tomu divím, že nezašel úbytými na místě svého pána. Tenkrát jste si pomohl — teď vy pomozte mně!"

Pan Josef Overton znal svět a byl advokát; a poněvadž mu prolehl hlavou jakási nejasná úbohá žena na nějaký ten tisíc liber nebo dva, který si byl omylem přivozil, odkoukal si jako na omalovánku, usmál se přivětivě, zamílel se na nějaký okamžik a konečně se hádal: "A co byste si přála?"

"Povím vám hned," odpověděla slečna Julie. "Třemi slovy se doavíte všeho. Drahy Lord Petr —"

"To je jako ten mladý pán?" skočil měšťanost do řad.

"To je ten mladý Hechtio," odvětila slečna, kladouc sviděně slyšné důraz na poslední slovo. "Drahy Lord Petr má náramný strach, že rodina jeho neptivoli, a proto jsem se svolala na tom, že se dáma oddat potají. Aby nepadl v podstatu, opustil Londýn, doprovázen pouze svým nejmladším strážníkem, jako že navštívil svého přítele Augusta Fiaira, který, jak víte, bydlí na říční ulici od nás. Dal jsem si slovo, že já sem přijdu, samotná po londýnském dohledání a že on, nechtejte strachu, se mnou, sem přijde co nejdříve... Kdyby byl jiným, byl by především shodil toho člověka..."

"Dobrá," pravil pan Overton, "pak měle dát zapřísáhnout a můžete jet spolu do Greta (Green) aniž by k tomu bylo zapotřebí přítomnosti nebo přání nějakého třetího, je-li pravda?"

"Není pravda," odpověděla slečna Julie. "Máma přičina tomu... Kdyby byl jiným, byl by především shodil toho člověka..."

"Měšťanostu napadlo, aby se dáma mohla pořádně dá vidět bez svého strachu, poněvadž byla dvakrát tak stará, jak budoucí její manžel. Nefelk však ani slova s dáma pokročovala: "Drahy Lord Petr ví o všem, a nezáleží od vás nic jiného, než abyste pomocí svého vlivu v tomto městě mámení to dovršil s lidem zde v domě dal na srozuměnou, co jest toho přičinou, že mladého pána odvádím. A poněvadž by se to nesrovnávalo s mým plánem, abych ho viděla dříve než bude v koláři, přeji si, abyste vy s tím pojednal a dal mi vědět, že je vše v pořádku."

"Příjel již?" ptal se Overton. "Nevím," odpověděla slečna. "Kterak se to dozvím?" ptal se měšťanost dále. "Tot se ví, že nedá do stolice své pravé jméno."

"Prosím jsem její, aby jakmile přijede, vám poslal list," odvětila slečna Mannersova; "a aby se náš plán tím nemohl překaziti, žádala jsem, aby psal anonymně, aby vám tajemnými slovy oznámil číslo svého pokoje."

"Pro všecko na světě!" zvolal měšťanost, vstávaje a hledaje ve svých kapsách — "prapodičná věc — on přijel — tajemný list byl mi poslán nad míru tajemným způsobem, právě před vámi — nebyl bych dříve věděl, co s ním dělat, jistě bych si ho nebyl více všimnul. Ah! to ho mám." A pan Josef Overton vyňal z kapsy třetí list, co napsal pan Alexander Trotti. "Je to rukopis jeho Jasnosti?"

"Ach ano," odpověděla Julie, "oh, to je člověk na minutu! Nevěděla jsem jeho písmo než jednou neb dvakrát, ale vím, že píše hrubou literou. Vždyť víte, Overtone, toto dráží, divočí, mladý šlechticové —"

"Ano, ano, vím," pravil měšťanost. "Koně a psi — hra a víno, slohové, herečky a doutníky, — kontrás, horská, hampejská a hospodská, a konečně parlament."

"Tu máte, co povídá," pokračoval měšťanost: "Pano — mladý pán v číste devatenáctém a "Erbu Wingleburském" má úmysl dopustiti se zejtra ráno velmi leasně přenáhleného skutku. (Má pravdu — to jakože se chce oznamovati) Záležel-li vám poněkud na tom, aby poklid vašeho města nebyl pterulen, a aby zachován byl jeden — a možná taky dva — životy lidské — kýho kosa tím myslíte?"

"Že se oddáváš nemůže dořvat, že bude mít s toho smrt, kdyby měly být odložený, a že by tak bylo snad i se mnou," pravila dáma s velkým potěšením.

"Ale, ale," pravil měšťanost, dotýkaje se leaakvé ramene pana Trotta širokočechým kloboučkem. "Znáš ji až dávno velmi dobře a pochyboje-li kdo v této věci jenom dost málo, buďte v bezpečí, já nepochyboji a vám toho také není třeba."

"Nebesa!" pravil pan Trotti přemýšleje — "tohle je prapodičná věc!"

"Nále, mylordé Petto!" — pravil měšťanost vstávaje. "Mylordé Petto?" opakoval pan Trotti. "Ah — já zapoměl, nále, pane Trotte, tedy — Trotti — velmi dobře, haha! — Nále pane, po přiblížení bude končí pobytová." "A mýlám já dělat do té doby?" tále se pan Trotti ozkoušlivě. "Nevypádnějte vy to lupo, kdybych byl jako pod dobitkou?" "Výborný nápad!" odvětil Overton. "Zapište si myšlénku — věnu! heč se mnou někoho postat, a kdyby se budete trochu spoznat, až vás dáme do koláři, nebude to škandál — víte, musíte dělat, jakobyte nechali, aby vás odvátil."

"Tot se ví," pravil pan Trotti, "tot se ví."

DO SCHUYLER, NEB. První Český Sklad prken a dříví.

Malý výdělek a čistý prodej. NOVOTNÝ & SPOL.

POHLEDTE DO CHEAP STORU DO SCHUYLER, - NEB. To nemůže žádný předčít!

PREZENT. NOVOTNÝ & SPOL.

DO SCHUYLER, NEB. a okolí! Dra. C. O. Schittler ve Schuyler.

Vepře! Vepře! Vepře! 5.000. Roberts & Bolten, SCHUYLER, - NEB. obchodníci v cihlovém krámkě.

NOVÝ ČESKÝ HOSTINEC. Frant. Pešek vedle své dřívější kovárny.

Čerstvý ležák, dobré doutníky a všeho druhu lihoviny. Pozor ve Schuyler!

J. JANEKOVÍ do Schuyler, Coifax Co., Neb.

DO SCHUYLER, NEB. a okolí! Kdoolivé hledatí musí pomocti lékaři. PREZENT. DO SCHUYLER, - NEB. a okolí!

První Český Sklad prken a dříví. NOVOTNÝ & SPOL. Pohledte do Cheap storu DO SCHUYLER, - NEB. To nemůže žádný předčít!

PREZENT. NOVOTNÝ & SPOL. DO SCHUYLER, NEB. a okolí! Dra. C. O. Schittler ve Schuyler.

Vepře! Vepře! Vepře! 5.000. Roberts & Bolten, SCHUYLER, - NEB. obchodníci v cihlovém krámkě.

NOVÝ ČESKÝ HOSTINEC. Frant. Pešek vedle své dřívější kovárny.

Čerstvý ležák, dobré doutníky a všeho druhu lihoviny. Pozor ve Schuyler!

J. JANEKOVÍ do Schuyler, Coifax Co., Neb.

"Nále, mylordé Petto!" — pravil měšťanost vstávaje. "Mylordé Petto?" opakoval pan Trotti. "Ah — já zapoměl, nále, pane Trotte, tedy — Trotti — velmi dobře, haha! — Nále pane, po přiblížení bude končí pobytová." "A mýlám já dělat do té doby?" tále se pan Trotti ozkoušlivě. "Nevypádnějte vy to lupo, kdybych byl jako pod dobitkou?" "Výborný nápad!" odvětil Overton. "Zapište si myšlénku — věnu! heč se mnou někoho postat, a kdyby se budete trochu spoznat, až vás dáme do koláři, nebude to škandál — víte, musíte dělat, jakobyte nechali, aby vás odvátil."

"Tot se ví," pravil pan Trotti, "tot se ví."

DO SCHUYLER, NEB. První Český Sklad prken a dříví.

Malý výdělek a čistý prodej. NOVOTNÝ & SPOL.

POHLEDTE DO CHEAP STORU DO SCHUYLER, - NEB. To nemůže žádný předčít!

PREZENT. NOVOTNÝ & SPOL.

DO SCHUYLER, NEB. a okolí! Dra. C. O. Schittler ve Schuyler.

Vepře! Vepře! Vepře! 5.000. Roberts & Bolten, SCHUYLER, - NEB. obchodníci v cihlovém krámkě.

NOVÝ ČESKÝ HOSTINEC. Frant. Pešek vedle své dřívější kovárny.

Čerstvý ležák, dobré doutníky a všeho druhu lihoviny. Pozor ve Schuyler!

J. JANEKOVÍ do Schuyler, Coifax Co., Neb.

DO SCHUYLER, NEB. a okolí! Kdoolivé hledatí musí pomocti lékaři. PREZENT. DO SCHUYLER, - NEB. a okolí!

První Český Sklad prken a dříví. NOVOTNÝ & SPOL. Pohledte do Cheap storu DO SCHUYLER, - NEB. To nemůže žádný předčít!

PREZENT. NOVOTNÝ & SPOL. DO SCHUYLER, NEB. a okolí! Dra. C. O. Schittler ve Schuyler.

Vepře! Vepře! Vepře! 5.000. Roberts & Bolten, SCHUYLER, - NEB. obchodníci v cihlovém krámkě.

NOVÝ ČESKÝ HOSTINEC. Frant. Pešek vedle své dřívější kovárny.

Čerstvý ležák, dobré doutníky a všeho druhu lihoviny. Pozor ve Schuyler!

J. JANEKOVÍ do Schuyler, Coifax Co., Neb.

Do okolí Wahoo. Dílna Sedlářská! F. OPOCENSKY.

Nejlepší Dríví a prkna, jakož i všechny starobní potřeby. ANTON JANSKY.

POZOR VE WAHOO, NEBRASKA!

JUREAN & KUMBERA. WAHOO. NEBRASKA.

AMERICAN MARBLE WORKS. ANDREWS, BARNES & Co. CRETE, NEBRASKA.

Prímý a pravidelný přeprav z Bremen do Ameriky aneb naopat. KAREŠ & STOTZKÝ.

ČLOVĚK, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R. JE NEJVĚTŠIM POKTEM MEZI VÝCHODEM A ZAPADEM.

HOTEL DE CAPITANO DE MEXIKANO. Georges L'Elblingez. WAHOO, NEB.

C. M. Copp. F. V. Kratky. COPP & KRATKY. právníci a zástupci.

Nový obchod! Nové zboží! Velká léze! Nejlepší výběr! Nejlepší zboží! Nejlepší ceny!

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.

AMERICAN MARBLE WORKS. ANDREWS, BARNES & Co. CRETE, NEBRASKA.

Prímý a pravidelný přeprav z Bremen do Ameriky aneb naopat. KAREŠ & STOTZKÝ.

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.

Člověk, jenž nezná zeměpis této země, sezná přehledným této mapy ze CHICAGO, ROCK ISLAND & PACIFIC R. R.